Организация Объединенных Наций S/PV.4994



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4994-е заседание

Вторник, 22 июня 2004 года, 19 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Баха	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Джеффаль
	Ангола	г-н Антониу
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Таррисси да Фонтура
	Чили	г-н Андерейя
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-н Дюкло
	Германия	г-н Мух
	Пакистан	г-н Халид
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Макензи Смит
	Соединенные Штаты Америки	г-н Олсон

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

04-39975 (R)

0439975

Заседание открывается в 19 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит направить ему приглашение принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. Руководствуясь сложившейся практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится на основании договоренности, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

> «Совет Безопасности вновь заявляет о серьезной обеспокоенности продолжающимся насилием и нестабильностью в восточной части Демократической Республики Конго и сообщениями об угрозах процессу обеспечения мира и перехода. Он самым решительным образом осуждает любое вмешательство внешних сил в дела Демократической Республики Конго.
>
> Совет Безопасности настоятельно призывает все конголезские стороны оставаться всецело приверженными мирному процессу в рамках Глобального и всеобъемлющего соглашения и уважать правительство национального единства и перехода, единственный законный орган управления в Демократической Республике Конго. Он предостерегает все стороны против каких бы то ни было попыток захватить власть силой. Он настоятельно призывает все стороны воздерживаться от заявлений или действий, которые могут способствовать обострению ситуации, включая поддержку вооруженных элементов.
>
> Совет Безопасности предостерегает все вооруженные стороны против каких бы то ни было попыток совершения враждебных действий или нарушений эмбарго, введенного резолюцией 1493 (2003), в восточной части Демократической Республики Конго. Он предлагает Генеральному секретарю продолжить рассмотрение необходимости возможного создания потенциала быстрого реагирования Миссии Организации Объединенных Наций в Конго (МООНДРК).
>
> Совет Безопасности призывает правительство национального единства и перехода немедленно начать сотрудничать с Международным комитетом в поддержку перехода и с МООНДРК в создании механизмов более тесной координации с целью ускорить проведение реформ в секторе безопасности, принятие важнейшего законодательства и подготовку к выборам.
>
> Совет Безопасности настоятельно призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды без промедления откликнуться на усилия МООНДРК, предпринимаемые согласно ее действующему мандату, по скорейшему созданию совместного механизма проверки для обеспечения их общей безопасности, включая проверку передвижения через границу.
>
> Совет Безопасности решительно призывает глав государств Демократической Республики Конго, Руанды, Уганды и Бурунди действовать сообща в целях уменьшения напряженности и восстановления доверия в регионе сообразно с обязательствами, сформулированными в Декларации о добрососедских отношениях от 25 сентября 2003 года, в том числе путем как можно скорейшего проведения встреч.

Совет Безопасности настоятельно призывает Руанду не оказывать какую бы то ни было практическую или политическую поддержку вооруженным группам в Демократической Республике Конго, в частности тем, которые возглавляют г-н Лоран Нкуда или г-н Жюль Мутебуси. Он далее настоятельно призывает Руанду позитивно использовать свое влияние в целях деэскалации нынешнего кризиса и поддержки восстановления стабильности.

Совет Безопасности напоминает Уганде о необходимости не вмешиваться в дела Демократической Республики Конго, в том числе посредством оказания военной поддержки вооруженным группам.

Совет Безопасности призывает Бурунди препятствовать оказанию с ее территории какой бы то ни было поддержки вооруженным группам в Демократической Республике Конго. Он настоятельно призывает переходное правительство облегчить оказание гуманитарной помощи конголезским беженцам, находящимся сейчас в Бурунди, и международное сообщество — оказывать всестороннюю помощь.

Совет Безопасности подчеркивает, что любые попытки подорвать процесс мира и перехода в Демократической Республике Конго, в том числе посредством поддержки вооруженных групп, не останутся без ответа.

Совет Безопасности осуждает убийство ни в чем не повинных мирных жителей и грубые нарушения прав человека в восточной части Демократической Республики Конго и призывает провести всестороннее расследование связанных с этим фактов. Те, кто несет ответственность за зверства и нарушения прав человека, должны быть преданы правосудию, и правительство национального единства и перехода должно незамедлительно предпринять шаги, при поддержке международного сообщества, с тем чтобы положить конец нынешней обстановке безнаказанности».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/21.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 45 м.